



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

---

Wrocław, dnia 11 sierpnia 2016 r.

Poz. 3885

### **POROZUMIENIE NR RZ.031.6.2016 O PARTNERSTWIE W REALIZACJI PRZEDSIĘWZIĘCIA**

z dnia 8 sierpnia 2016 r.

**w sprawie powierzenia Gminie Miłkowice zadania publicznego należącego do właściwości Powiatu Legnickiego, pn. „Remont chodnika przy ulicy II Armii Wojska Polskiego w Miłkowicach – Etap II” zawarte w Legnicy pomiędzy:**

**Powiatem Legnickim z siedzibą w Legnicy, Plac Słowiański 1, 59-220 Legnica, który reprezentuje Zarząd Powiatu w osobach:**

**Janiny Mazur** – Starosty Legnickiego,

**Krzysztofa Sowińskiego** – Wicestarosty,

przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu – Krystyna Pater, Dyrektor Wydziału Finansowego Starostwa Powiatowego w Legnicy,

zwanym dalej „Powiatem”

a

**Gminą Miłkowice z siedzibą w Miłkowicach, przy ul. II Armii Wojska Polskiego 71, 59 – 222 Miłkowice, którą reprezentuje:**

**Dawid Stachura** – Wójta Gminy,

przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy – Renaty Matusiewicz - Dziuby,

zwaną dalej „Gminą”

*o następującej treści:*

Na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2016 r. poz. 814), art. 8 ust. 2a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r. poz. 446), art. 19 ust. 4 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 460, z późn. zm.) oraz uchwały nr XVI/103/2016 Rady Powiatu Legnickiego z dnia 30 czerwca 2016 r. w sprawie powierzenia prowadzenia zadania publicznego i uchwały nr XXIII/197/2016 Rady Gminy Miłkowice z dnia 27 lipca 2016 r. w sprawie przyjęcia do wykonania powierzonego zadania publicznego z zakresu właściwości powiatu, na drodze współpracy, w celu wykonania zadania publicznego, strony porozumienia ustalają, co następuje:

**§ 1. 1.** Przedmiotem niniejszego porozumienia jest określenie zasad wykonania i współfinansowania przez Powiat i Gminę zadania publicznego pn. „*Remont chodnika przy ulicy II Armii Wojska Polskiego w Miłkowicach – Etap II*”.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje remont odcinka chodnika położonego w pasie drogi powiatowej nr 2210D, przy ulicy II Armii Wojska Polskiego (działka nr 409) w Miłkowicach.

3. Wartość zadania ustalona została na podstawie kosztorysu inwestorskiego na kwotę brutto 244.820,44 zł (słownie: dwieście czterdzieści cztery tysiące osiemset dwadzieścia złotych i 44/100), przy czym ostateczna jego wartość zostanie określona po zakończeniu zadania.

**§ 2. 1.** Powiat udzieli dotacji celowej na finansowanie zadania powierzonego do realizacji w 2016 roku, o którym mowa w § 1 ust. 1, w kwocie 71.577,89 zł (słownie: siedemdziesiąt jeden tysięcy pięćset siedemdziesiąt siedem złotych i 89/100).

2. Powiat udziela zgody na dysponowanie nieruchomością na działce nr 409 obręb Miłkowice, gm. Miłkowice w pasie drogi powiatowej nr 2210D w zakresie niezbędnym do wykonania zadania określonego w § 1 ust. 1 porozumienia oraz na nieodpłatne zajęcie pasa drogowego na czas realizacji zadania przez Gminę Miłkowice.

**§ 3.** Dotacja określona w § 2 ust. 1 niniejszego porozumienia, przekazana będzie w kwocie 71.577,89 zł (słownie: siedemdziesiąt jeden tysięcy pięćset siedemdziesiąt siedem złotych i 89/100) do dnia 31.10.2016 r.

**§ 4.** Gmina zobowiązuje się do:

- 1) wykonania zadania zgodnie z dokumentacją techniczną,
- 2) sprawowania nadzoru inwestorskiego nad realizacją zadania,
- 3) wyboru wykonawcy realizującego przedmiot porozumienia, zgodnie z obowiązującymi przepisami,
- 4) pokrycia kosztów związanych z realizacją zadania, przy uwzględnieniu kwoty, o której mowa w § 2 ust. 1 porozumienia. Koszty pokryte ze środków Gminy Miłkowice stanowiąc będą pomoc rzeczową dla Powiatu Legnickiego udzieloną na podstawie odrębnej umowy,
- 5) prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej zadania zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2013 r. poz. 330 z późn. zm.), w sposób umożliwiający identyfikację środków otrzymanych z dotacji oraz wydatków dokonywanych z tych środków,
- 6) rozliczenia z Powiatem kwoty, o której mowa w § 2 ust. 1 porozumienia, na zasadach określonych w § 6 porozumienia,
- 7) przekazania Powiatowi po zakończeniu realizacji zadania wartości wykonanych robót protokołami PT wraz z kserokopią dokumentów odbiorowych robót. Poniesione nakłady staną się własnością Powiatu.

**§ 5. 1.** Zadanie określone w § 1 ust. 1 niniejszego porozumienia Gmina zobowiązuje się zakończyć do dnia 31.10.2016 r.

2. Termin wykorzystania dotacji ustala się do dnia 05.12.2016 r.

3. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona. Przekazanie środków na rachunek gminy nie oznacza wykorzystania dotacji.

4. Odbiór przedmiotu porozumienia i przekazanie do użytkowania odbędzie się przy udziale przedstawicieli Powiatu i Gminy.

**§ 6. 1.** Dotacja podlega rozliczeniu na zasadach i w trybie określonym w ustawie z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885 z późn. zm.) oraz na podstawie sprawozdania z wykorzystania dotacji zgodnie z załącznikiem do niniejszego porozumienia.

2. Gmina doręczy ww. sprawozdanie w terminie 15 dni od końcowego terminu, o którym mowa w § 5 ust. 2.

3. Gmina w terminie nie dłuższym niż do 5 stycznia 2017 r. dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bankowy Powiatu: nr 97 1560 0013 2203 8032 6000 0001 – jeśli zwrot nastąpi w terminie po dniu 31.12.2016 r. lub nr 82 1560 0013 2860 6494 4000 0001 – jeśli zwrot kwoty nastąpi przed dniem 31.12.2016 r.

**§ 7. 1.** Zmiana treści porozumienia wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. Porozumienie wygasa z dniem rozliczenia zadania.
3. Porozumienie spisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
4. Porozumienie podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

**Powiat Legnicki**

Starosta Legnicki:  
*J. Mazur*

Wicestarosta Legnicki:  
*K. Sowiński*

Kontrasygnata  
Skarbnik Powiatu:  
*K. Pater*  
Dyrektor Wydziału Finansowego

**Gmina Miłkowice**

Wójt Gminy Miłkowice:  
*D. Stachura*

Kontrasygnata  
Skarbnik Gminy:  
*R. Matusiewicz-Dziuba*

Załącznik do Porozumienia Nr RZ.031.6.2016  
O PARTNERSTWIE W REALIZACJI PRZEDSIĘWZIĘCIA  
z dnia 8 sierpnia 2016 r.

### Sprawozdanie z wykorzystania dotacji

na zadanie.....

określone porozumieniem nr ..... zawartym w dniu.....  
pomiędzy Powiatem Legnickim a ..... (nazwa gminy przyjmującej dotację)  
realizowanym w okresie od ..... do ..... (termin zakończenia zadania wg. porozumienia).

#### I. SPRAWOZDANIE FINANSOWE

##### 1. Koszty realizacji zadania.

| Lp.    | Źródło                   | Wykonanie (w zł) | Udział w zadaniu (w %) |
|--------|--------------------------|------------------|------------------------|
| 1      | 2                        | 3                | 4                      |
| 1.     | Dotacja z powiatu        |                  |                        |
| 2.     | Środki własne            |                  |                        |
| 3.     | Inne źródła finansowania |                  |                        |
| OGÓLEM |                          |                  | 100,00 %               |

##### 2. Koszty ze względu na rodzaj kosztów (wydatków) w zł.

| Lp.    | Rodzaj kosztów (wydatków) | Razem<br>(kol.4+kol.5) | Kwota                        |  |
|--------|---------------------------|------------------------|------------------------------|--|
|        |                           |                        | w tym:                       |  |
|        |                           |                        | wydatki z udzielonej dotacji | ze środków własnych i innych źródeł finansowania |
| 1      | 2                         | 3                      | 4                            | 5  |
| OGÓLEM |                           |                        |                              |  |

##### 3. Zestawienia dokumentów księgowych.

| Lp.    | Numer dokumentu księgowego | Data dokumentu księgowego | Data płatności | Nazwa wydatku | Kwota |  |
|--------|----------------------------|---------------------------|----------------|---------------|-------|--|
|        |                            |                           |                |               | Razem | w tym: ze środków pochodzących z dotacji |
| 1      | 2                          | 3                         | 4              | 5             | 6     | 7  |
| OGÓLEM |                            |                           |                |               |       |  |

##### 4. Podsumowanie wydatkowania środków z dotacji w 2016 roku na realizowane zadanie.

Kwota dotacji określona w porozumieniu (w zł).....

Otrzymana łączna kwota dotacji (w zł).....

Poniesione łączne wydatki pokrywane z dotacji(w zł).....

Kwota środków do zwrotu (niewykorzystane środki + odsetki) (w zł)....., w tym:  
niewykorzystane środki (w zł).....

**II. INFORMACJE DODATKOWE**

.....  
.....  
.....

.....

imię i nazwisko osoby sporządzającej

nr tel .....

Oświadczam, że dotacja otrzymana z budżetu Powiatu Legnickiego w 2015 roku została wykorzystana zgodnie z przeznaczeniem.

.....

(pieczęć Gminy) (podpisy osób upoważnionych oraz Skarbnika)

W załączeniu należy przedłożyć kopie potwierdzone za zgodność z oryginałem dokumentów wymienionych w zestawieniu.